

نگاهی به

شیوه کار

ابوالفتح رازی

در تفسیر

«قصص قرآنی»

محمد ایرانی

درآمدی بر تفسیر قصص قرآنی

ای برادر قصه چون پیمانه ایست
معنی اندر وی بسان دانه ایست
دانه معنی بگیرد مرد عقل
ننگرد پیمانه را گر گشت نقل
(مولوی)

اندیشه درباره داستان آفرینش از پیدایی هستی در بطن نیستی
گرفته تا آفرینش آفتاب و ماه و ستارگان، ابر و باد و هفت آسمان
و هفت زمین و دریاها و خشکی ها، کوه ها و دشت ها و گیاهان
و حیوانات، هر کدام داستانی دارد، اما داستان خلقت آدم،
داستان داستان ها در کتاب سراسر شگفت آفرینش است.
قصه های انبیا و اقوام گذشته، عصیان و ایمان بنی آدم، اندار و
عقوبت، بشارت و ثواب، دوزخ و بهشت عذاب و رحمت،
همه و همه آیه های رحمت و عبرتند. زیباترین قصه ها و

رساترین اندرزها در آینه آیات قرآن بر مایدا شده و
تکان دهنده ترین کیفرها و شیرین ترین پاداشها در قالب تصاویر
سُورَ كلام الله بِرَّ ما نَمَا يَانِدَه شدَه أَسْتَ . این داستان ها جملگی
برای تنبیه و تربیت و رشاد ما نازل شده اند. پس حق آن است که
سخن نیوش قصه پرداز خلقت و برچیننده دانه های حکمت
باشیم؛ این کمترین پاسداشت حرمت و عزت کلام آن حکیم
سخن آفرین است.

از جمله قصه های مفصل قرآنی که در تفاسیر به اشکال
مختلف تشریح شده و از جمله بحث برانگیزترین قصه ها در
تفاسیر به شمار می آید داستان آفرینش و پیدایی عالم خلقت آدم
است. این حکایت اشکال متعدد و متنوعی دارد. قصه آفرینش
بشر ظاهراً در بدو امر به دست سومریان ساخته و پرداخته شده
است و داستان های بابلی آن را تکمیل کرده است و ضمن اعمال
تغییراتی در اصل سومری آن، موضوع بحث حکماء بابل واقع
شده، مرحوم خزانی درباره نحوه انتقال افسانه آدم و حوا
سومری-بابلی به قوم یهود می نویسد:

یهودیان در مدت اقامت خود در بابل با این قصه آشنا شدند
و مطابق با ذوق خویش در داستان تصرفاتی کردند و در
زمان شروع رشد ملی خود به منظور این که برای قومیت
خویش ریشه کهن داشته باشند تورات را با داستان آدم و
حوا شروع کردند و با قصه موسی(ع) مؤسس دین یهود،
خاتمه دادند (خزانی، اعلام القرآن، ص ۳۶ و ۳۷- چاپ
چهارم، تهران، ۱۳۷۱).

این قصه با دیگر اخبار و حکایات تورات از طریق یهودیان
مهاجر در عربستان رواج یافت. قرآن مجید که مصدق کتب آسمانی
پیشین است و قصد ارشاد مؤمنان و ترغیب آنان به سرگذشت های
واقعی را دارد زوایدی را می زداید که براین حکایت اصیل و
عبرت آموز برپیشه اند و با اشارات اجمالی، اضافات بهره و
جعلیات بی بهره را به دور می افکند. آنچه از این قصه در قرآن
آمده، سره و سودمند است و مفسرانی که شم داستان سرایی آنان بر
دانش شرح و نقد و علمشان در تفسیر قصص قرآن می چرید،
علاوه بر آن که مترجمانه و متصرّفانه دست به دامان کتب
تحریف شده ای چون عهدین (تورات و انجیل) و تفسیرهایی چون

کرده است. رسوبات این اندیشه بمانند میراثی ناسره از یهود به نصارا می‌رسد. قائل شدن به اقانیم سه گانه، پدر و پسر خواندن خداوند و پیامبرش مسیح (ع) ادامه همان اندیشه است. خوارق عادتی که به حضرت موسی (ع) انتساب داده شده در روایاتی که بر مسیح ساخته‌اند، بر جسته تر نمایانده می‌شود. هرچند که علمای آگاه و مفسران بزرگ و باریک اندیشی رغبتی به تکرار این حکایات و اخبار کذب از خود نشان ندادند با این حال عده‌ای پیدا شدند که نه تنها در صدد رد و نقض آنها بر نیامند، بلکه به میل و از سر ذوق به نشر این عقاید و قایع پرداختند. همین اقبال و رویکرد غیر عقلانی و ساده اندیشانه موجب گردید عرفای باذوق و ادبی در مکتوبات و رسالات و اشعار و دواوین خود از این اخبار و افکار سودجویند.

کرامات و خوارق عادتی که به مشایخ و کبار این قوم نسبت داده می‌شود در ارتباطی تنگاتنگ با همان اعتقادات یهود و نصارا یا داستان‌های آنهاست. تا آن جا که گاه این قصه‌سازی‌ها مرا به دوران چند خدایی^۴ می‌برد، خدایانی که نه کاملاً خدایند و نه انسان و انسان‌هایی که نه کاملاً انسانند و نه خدا؛ آنچه از صفات انسانی دارند نیازهای مادی و اخلاقی و کنش آنهاست و آنچه از صفات خدایی دارند قدرت مافوق بشری آنان است.

فلسفه عرفان گنوستیک^۵ نیز از همین باور سرچشمه می‌گیرد. در آینین گنوستیسم^۶ جوهر و روح انسان جنبه خدایی دارد و در آغاز از جوهر و حقیقت کلی خدایی جدا شده و در قوس نزولی افتاده و گرفتار جسم و ماده و تن شده است. سعادت و پیروزی انسان هنگامی محقق می‌شود که دوباره علاقه جسمانی را ترک کند و در قوس صعودی باریاضت و تزکیه روح به اصل روحانی و معنوی خود نزدیک گردد و با خدا متحد و یکی شود. مراحل استكمال قوس صعودی، این سه زینه است:^۷

تصفیه یا تخلیه نفس؛ تجلیه یا تزکیه نفس؛ تحلیه یا حلول نفس.

این که برخی عرفای ابابی شیطان از سجده بردن به آدم را به یکتاپرستی ابلیس تعبیر می‌کنند و دلیل آن را شایسته نبودن

1. mythology.
2. Theomorphism.
3. God-man.
4. Polytheism.
5. Gnostic.
6. Gnosticism.

⁷. برای توضیحات تفصیلی و تکمیلی در این باره ر. ک: تابیده گتابادی، فلسفه فلولین، ص ۴۴ (دانشگاه تهران، ۱۳۲۷)؛ یوسف فضایی، سیر تحولی دین‌های یهود و مسیح، ص ۴۸ (مؤسسه مطبوعاتی عطایی، تهران، ۱۳۶۱).

تلמוד و سان هدرين شدن برای تکمیل و تزیین هرچه بیشتر این افسانه‌ها مطالبی از خود نیز بر آن افزودند (همان).

این اضافات و جعلیات به گونه‌ای رو به تراوید گذاشت که سیماً حقیقت از میان ابرهای تیره جعل و دروغ پیدانبود. این رویکرد ناصواب پاره‌ای مفسران قصص قرآن مجید، موجب اظهار نظرهایی ناشایست و اهانت آمیز در باب کلام عالی و آسمانی خداوند شد. با آن که اصل قرآن این قصص، منته و به دور از این شایه‌ها و اظهار نظرهای است، برخی محققان جدید، پاره‌ای از قصص انبیا همانند داستان «هایل و قایل»، «هاروت و ماروت»، «داستان نمرود» و حکایات «عمالقه و عاد و ثمود» و «شداد و ارم ذات‌العماد» و کمایش دیگر داستان‌ها و حکایت‌ها را با دانش اساطیر یا میتولوژی^۸ اقوام سامی در ارتباط دانسته‌اند (علی اصغر حکمت، امثال قرآن، ص ۱۰- چاپ دوم، بنیاد قرآن، تهران، ۱۳۶۱).

علاوه بر این جعلیات و افسانه‌سازی‌ها، قصه‌ها و حکایات صوفیه را که در تفاسیر و کتب اخلاقی و تعلیمی وارد شده است باشد با تحقیق و احتیاط نگریست و پذیرفت. صرف عترت آمیز بودن یک قصه یا اخلاقی بودن یک حکایت نباید آن را از مسلمات شمرد و احیاناً کژاندیشی‌ها و نسبت‌های ناروای آن را با چشم بسته پذیرفت، زیرا برخی از این قصه‌ها نیز منشأ اسرائیلی دارد یا بر ساخته ذهن پردازنده‌گان است و اصل قرآن ندارد.

نمونه مشهور و مشهود آن، این گفته تورات است: «و خداوند آدم را بر صورت خویش آفرید» یا «سرانجام خدا فرمود انسان را شبیه خود بسازیم تا بر حیوانات زمین و ماهیان دریا و پرندگان آسمان فرمانروایی کند؛ پس خدا انسان را شبیه خود آفرید» (تورات، کتاب آفرینش، باب اول، آیات ۲۶ و ۲۷).

عبارت فوق یکی از عمدت ترین اصول و اساس عرفان اسلامی و ایرانی است. عرفای نامدار ما با استناد به حدیث «إنَّ اللَّهَ خَلَقَ آدَمَ عَلَى صُورَتِهِ» و آیه شریفه «إِنَّ اللَّهَ وَ إِنَّا لَهُ رَاجِعُونَ» اساس تفکری را بینان نهادند که بر پایه آن، انسان خداگونه جلوه کرد. این جلوه خدایی یا خداگونگی انسان^۹ یا انسان- خدا^{۱۰} نتیجه کژتابی اندیشه‌های بلندپر و ازانه بشری است.

خدای یهود (یهوه) معیارهای ممیزه الوهی و آسمانی بودن را ندارد. یهوه خدایی است که تا حد انسان و صفات انسانی، تنزل

می پرداختند و ضرب شسته‌ها و قهر و غلبه جنگاوران قبیله خود را بر دشمن توصیف می کردند تا افتخاراتی را باز گویند که مردان قبیله‌ها کسب کرده بودند. گاه جز «ایام العرب» به داستان‌های اندرزمیز نیز اقبال می کردند و قصه‌هایشان از حلو پند و سمر قند شیرینی می گرفت و گاه روایاتی را بر می خواندند که کم و بیش با امانت داری از انجیل و ام گرفته بودند.^۸

در عهد اسلامی نیز طبقه قصه‌گویان-به ویژه پس از رسول گرامی اسلام (ص)-پدید آمدند. آنان به نقل قصص انبیا می پرداختند و بر این قصه‌ها منقولاتی از اخبار یهودیان و نصرانیان بر می افزوندند. نظرین حارث، قصه‌های غیر عرب را نقالی می کرد، وی داستان رستم و اسفندیار و «اساطیر الأولین» ایرانیان را در مقابل قصص قرآنی و به گونه معارضه با قرآن بر اعراب می خواند. قصه‌گویی در میان اعراب نه فقط یک هنر، بلکه یک پیشه و منبع درآمد هم به شمار می آمده است.

برخی تاریخ‌پیمانی قصه‌گویی در اسلام را مربوط به عهد خلیفه دوم، عمر بن خطاب و با مجوزی می دانند. بر این اساس «تمیم الداری» نصرانی مسلمان شده و از صحابه، نخستین قصه‌گوست. همچنین این عده تبدیل هنر قصه‌گویی به پیش‌نقالی را به زمان خلافت معاویه و پس از او نسبت می دهند (کیهان اندیشه، ش ۳۰، خرداد و تیر ۱۳۶۹، ص ۱۲۱-۱۲۴). مقاله نقش قصه پردازان در تاریخ اسلام، نوشته رسول جعفریان).

-مفهوم قصه

واژه «قصه» (القصة) به معنای حکایت و سرگذشت است. مؤلف فروق اللغات این کلمه را از اسمای مثلثه شمرده و جمع آن را «القصص» به کسر «ق» دانسته است.^۹ وی «القصص» به فتح (ر. ک : الحسینی الموسوی الجزائری، ص ۲۶۱-چاپ چهارم، دفتر نشر فرهنگ اسلامی، تهران، ۱۳۷۵).

قصهٔ یَقْصُصُ در اصل به معنای دنبال کردن چیزی (تَّسْبِعُ

^۸. برای تفصیل این مطلب ر. ک: تاریخ ادبیات هرب، ترجمه آذرنوش، ص ۲۸ (ایرجکیر، تهران، ۱۳۶۳).

^۹. القصه: اعوج؛ القصه: حکایت؛ القصه: اثر یا نشانه‌ای بر بدن، همچنین به معنای حکایت.

مخلوق برای سجود می دانند ریشه در اعتقادات یهود و روایات تورات دارد. بنگاهی اجمالی به مدرجات کتاب ایوب، باب دوم، آیات ۱ تا ۹، شیطان را از مقریان درگاه حق تعالی خواهیم یافت. ابلیس که در آیین‌های زرتشتی، مسیحیت و اسلام مظہر تباہی و پلیدی و لغزش است- و از این جهت لعین و رجیم- در عقیده یهود همانند فرشتگان مقرب، آزادوار به پیشگاه باری تعالی شدو آمد دارد و با درخواست از خداوند و اجازه حضرت حق به آزار و اغوای انسان‌ها و از جمله انبیا- به ویژه ایوب نبی (ع)- دست می یازیده است.

برداشت‌ها و استنباط‌های شخصی عرفان در آثار صوفیانه اگرچه زیبا و هنری است، اما صرف اخلاقی و تعلیمی بودن این آثار- و البته در نظر داشتن جایگاه والای ادبی و فرهنگی آنها- نمی تواند ما را از تنقید و تحقیق در اصالت اخبار و روایات منقول رویگردان سازد، زیرا استنباط و احتجاج شخصی در باره مضامین و قصص قرآنی را باید تفسیر به رأی دانست و از همین رو صواب و ناصواب هر دو در تفسیر به رأی موجود و در هم سرشه شدید است؛ از این روی برای بررسی و سنجش راستی‌ها و کثری‌ها و درستی‌ها و نادرستی‌هایی که در تفسیر قصه‌ها وجود دارد، علاوه بر نص قرآنی از احادیث معتبر بیوی و اهل بیت او یاری می توان گرفت. در کنار این منابع ارزشمند و قدسی، نیروی خرد نیز می تواند پاسخگوی پرسش‌های ما باشد.

مدد گرفتن از قدرت تفکر فعال و آزاد و پراسته از شوائب، ضامن درستی استنباط و یادآوری ما خواهد بود، به شرط آن که توفیق قدسی نیز پاریگر عقل پاک گردد. برخی از این توفیق یا امداد آسمانی به «الهام خداوندی» یا «امداد غیبی» یاد کرده‌اند. این امداد یا الهام از الطاف و عطا یای حق تعالی است که موجب گشایش بستگی‌ها یا کشف حجاب‌ها از برابر دیدگاه خاصان و اولیای الهی می گردد.

قصه و قصه‌گویی

-پیشینه قصه‌گویی در میان اعراب

سابقهٔ قصاص عرب به پیش از اسلام باز می گردد به آن زمان که اعراب در شب نشینی‌های دیربای خود سهر را به نقل سمر، آن چنان شیرین می ساختند که تن خسته‌شان حلاوت نوم نمی طلبید و گوش سپردن به داستان‌های ملوک یمن و حکایات مربوط به اقوام افسانه‌ای را- که نخستین اربابان عربستان پنداشته می شدند- از فرو رفتن در حریر نرم خواب و خلوات رخوت انگیز منام، خوش تر می داشتند. آنان در این شب زنده داری‌ها به بازگویی روایت‌های قهرمانان حمامه‌های قبایل خود

۱۳. **فَلَقْصُنٌ**: پس یقیناً حکایت آن هارا بیان کنیم - اعراف(۷) آیه ۷.
۱۴. **نَقْصَهٌ**: ما آن را حکایت کردیم - هود(۱۱) آیه ۱۰۰.
۱۵. **يَقْصِرٌ**: او (پروردگار) به حق دستور دهد - انعام(۶) آیه ۵۷.
۱۶. **يَقْصِيٌّ**: بیان می کنند - نمل(۲۷) آیه ۷۶.
۱۷. **يَقْصُونُ**: بیان کنند، بخوانند - انعام(۶) آیه ۱۳۰.
۱۸. **يَقْصُونُ**: بیان کنند، بخوانند - اعراف(۷) آیه ۳۵.
۱۹. **فَاقْصُصُ** (القصص): پس این حکایات را بروگو - اعراف(۷) آیه ۱۷۶.
۲۰. **قُصَيْهٌ**: از بی او رزو، او را دنبال کن - قصص(۲۸) آیه ۱۱.
۲۱. **الْقَصَصُ**: حکایت، داستان، سرگذشت - آل عمران(۳) آیه ۶۲.
۲۲. **الْقَصَصُ**: حکایت، داستان، سرگذشت - اعراف(۷) آیه ۱۷۶.
۲۳. **الْقَصَصُ**: حکایت، داستان، سرگذشت - قصص(۲۸) آیه ۲۵.
۲۴. **الْقَصَصُ**: جمع قصه، حکایات و سرگذشت ها - یوسف(۱۲) آیه ۳۴.
۲۵. **قَصَصًا**: به دنبال رده اثر پارفت - کهف(۱۸) آیه ۶۴.
۲۶. **فِيَ قَصَصِهِمْ**: در حکایات آنان، در سرگذشت آنان - یوسف(۱۲) آیه ۱۱۱.

-تاریخچه تفسیر قصه های قرآن و کاربرد آنها

یکی از راه های شناخت اعجاز قرآن مجید و اعتبار و تتبه، توجه به قصه ها و پرداختن به تاریخ پیامبران، اقوام، ملل و امم ساله است. تاریخ پیامبران دانش تفسیر و بررسی قصص قرآنی را باید به همان تاریخ پیدایش دانش تفسیر و دیگر علوم قرآنی پیوند زد، از همان زمانی که توجه به قصه های قرآنی و استوار ساختن گزارش آنها به احادیث و اخبار و روایات منتقل از نبی اکرم (ص)، صحابه و ائمه اطهار (ع) پیدا آمد و به تدریج فزونی گرفت. در ادبیات فارسی نیز اهتمام به قصص قرآن با پیدایش نخستین ترجمه و تفسیر فارسی قرآن کریم مقارن است. در حقیقت از قرن چهارم ق است که تحقیق و تحلیل قصه های قرآن به دست مفسران پارسی نویس بنیان نهاده می شود.

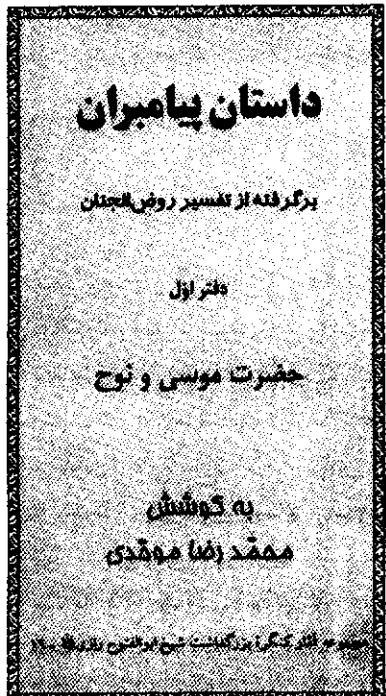
این اهتمام پس از ترجمه تفسیر طبری در تفاسیر دیگری از جمله تفسیر اسفراینی یا تفسیر تاج التراجم فی تفسیر القرآن للأعاجم از شاهپور عماد الدین ابوالمظفر طاهر بن محمد الاسفراینی متوفی به سال ۴۷۱ق و تفسیر زاهد یا طائف التفسیر از ابونصر احمد بن الحسن بن احمد الدارانی به سال ۵۱۹ق و تفسیر سورآبادی از ابوبکر عتیق بن محمد نیشابوری چشم نوازتر است تا آن که در سده ششم و به فاصله اندکی دو تفسیر کشف الاسرار و عده الابرار میبدی و روض الجنان و روح الجنان ابوالفتح داہی با پرمایه کردن و مستند ساختن این قصص به احادیث و اخبار و روایات و داستان های عارفانه، رونق و جلوه ای تازه بدانها می بخشند. این تلاش ارزشمند تا دوره ما و تفاسیر عصر حاضر نیز می پاید و دوام می آورد. یکی

الشیء). در همین معنا فی قوله تعالى: و قال لأخته قصیه، مادر موسی به خواهر موسی گفت که به دنبال او (پرادرت موسی) برو (قصص، آیه ۱۱). قصه گورا از آن روی «قصص» می گویند که به دنبال آثار گذشتگان بوده است (یُتَبَعُ الْأَثَارَ وَ يُخْبَرُ بِهَا). پس «قصه قصص» در مفهوم دنبال کردن و پیگیری ردیا اثر چیزی است که اکنون آن چیز ناپیدا است و از آن صرف اخباری و سرگذشتی و تنها حکایتی باقی مانده است. قصه در حقیقت بیان حال چیزی است که اکنون نیست. مؤلفان لسان العرب نیز فعل «قصص» را در معنای «بَيْبَيْنُ» دانسته است (لسان العرب، ج ۷، ص ۷۳). با این تعریف لغوی که به دست آمد قصص (جمع قصه) به اخبار و رویدادهای تاریخی گفته می شود که در پی هم و به گونه مجموعه و سلسله ای از وقایع پدید می آیند.قصد ما قصص قرآنی است که غالباً داستان زندگی و سرگذشت انبیا و اقوام آنهاست. مادر این قصه ها با اخبار واقعی ای که از سوی خداوند بررسول او فرو فرستاده شده است سرو کار داریم، نه قصه به معنای امر وزین آن یعنی اسطوره و افسانه. قرآن و صیف و بیان حال پیامبران و امم آنان است و بنیاد استوار این قصص از منبع وحیانی ایشان ناشی می شود.

قصه در قرآن و تفاسیر آن

-کاربرد واژه «قص» و مشتقات آن در قرآن کریم از ریشه «قص» مشتقاتی چند در قرآن کریم دیده می شود:

۱. **قَصْ**: حکایت کرد، قصص(۲۸) آیه ۲۵.
۲. **قَصَصَنَا**: بیان کردیم، حکایت نمودیم - نحل(۱۶) آیه ۱۱۸.
۳. **قَصَصَنَا**: بیان کردیم، حکایت نمودیم - غافر(۴۰) آیه ۷۸.
۴. **قَصَصَنَاهُمْ**: ما احوال آنان را حکایت کردیم - نسا(۴) آیه ۱۶۴.
۵. **لَا قَصْصُ**: حکایت مکن، باز مگو - یوسف(۱۲) آیه ۵.
۶. **نَقْصِرٌ**: حکایت می کنیم، باز می گوییم - یوسف(۱۲) آیه ۳.
۷. **نَقْصِرٌ**: حکایت می کنیم، باز می گوییم - اعراف(۷) آیه ۱۰۱.
۸. **نَقْصِرٌ**: حکایت می کنیم، باز می گوییم - هود(۱۱) آیه ۱۲۰.
۹. **نَقْصِرٌ**: حکایت می کنیم، باز می گوییم - کهف(۱۸) آیه ۱۳.
۱۰. **نَقْصِرٌ**: حکایت می کنیم، باز می گوییم - طه(۲۰) آیه ۹۹.
۱۱. **لَمْ نَقْصُصُ**: حکایت نکردیم - غافر(۴۰) آیه ۷۸.
۱۲. **لَمْ نَقْصُصُهُمْ**: آنها می که حکایت ننمودیم - نسا(۴) آیه ۱۶۴.



- تأکید بر قدرت خداوند و اثبات پیروزی نهایی انبیای الهی بر طاغوتیان^{۱۰} ← قصه طوفان نوح، طوفان شن برای نابودی قوم عاد، صاعقه برای نابودی قوم صالح، غرقه کردن فرعون و اعوانش در نیل و

قصید پروردگار عالم از بیان این قصه‌ها مبارزه با تحریف حقایق، اسطوره‌سازی و افسانه‌پردازی است. در واقع، قرآن مجید با نقل درست رویدادها و سرگذشت‌های پیشینیان از طریق قصه خلقت آدم، طوفان نوح، سرگذشت ابراهیم، موسی، یعقوب، یوسف، ذکریا، یحیی و عیسی (ع) به اثبات حقایق و تصحیح تحریف‌های موجود در عهده‌یین پرداخته است.^{۱۱}

قصه پرداز عالم هستی در کلام آسمانی، هدف از بیان داستان‌ها را برای پیامبر (ص) چنین بازگو کرده است: «وَكُلًا نَقْصٌ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ الرَّسُولِ مَا ثَبَّتْ بِهِ فُؤَادُكَ وَجَاءَكَ فِي هَذِهِ الْحَقُّ وَمَوْعِظَةٌ وَذَكْرٌ لِلْمُؤْمِنِينَ» (هود، آیه ۱۲۰).

بنابراین بیان استوار و آشکار، سه هدف برای این کار منظور شده است: قوت قلب بخشیدن به نبی کریم (ص)؛ آشکار ساختن راه درست و طریق حق و حقیقت؛ پند و موعظه و یادکرد سرگذشت‌ها و عواقب اعمال پیشینیان برای مؤمنان.

۱۰. چنان که در فرقان حق آمده است: كَتَبَ اللَّهُ لِأَغْلَبِنَا وَرُسُلُنَا إِنَّ اللَّهَ قُوَّى عَزِيزٌ؛ خداوند نگاشته و حتم گردانیده که البته من و رسولانم غالب شویم که خدا قوی و مقتدر است «مجادله» (۵۸) آیه ۲۲۱.

۱۱. در آیه سوم سوره «قصص» و آیه سیزدهم سوره «کهف» بر حفایت قصه‌ها از زبان حق تعالی تأکید شده است.

از ویژگی‌های عمده تفسیر روشن الجنان آن است که مؤلف شیعی این تفسیر ارزشمند، ضمن بیان سرگذشت عبرت انگیز اقوام پیشین و انبیای الهی از آدم (ع) تا خاتم (ص) در خلال تفسیر آیات قرآنی به ترجمه احوال و شرح قصص و تاریخ رسالت نیز عنایت داشته است. وی صرفاً نقال قصص نیست، بلکه نظریات متقدانه وی درباره مسائل تاریخی و تمیز مرز میان صحیح و سقیم و تمایز بین ظن و یقین و قاطعیت وی در این راه، کار او را ارزشمندتر ساخته است. ابوالفتوح با صداقت و امانی ذاتی و اطلاعات و مهارتی کافی در این شیوه قلم زده است. خامه روان و نثر ساده‌او توانا و هنری و از اطناب و صنعتگری بری است.

- هدف خداوند از بیان قصص

بیان سرگذشت‌ها و حکایات و احوالات انبیا و اقوام آنان از زبان خداوند برای رسول خویش بر مردم از دو نظر حائز اهمیت است:

۱. مفاهیم و مضامین مندرج در قصه‌ها برای الگوگیری و اسوه‌پذیری انسان‌هاست؛

۲. در هر قصه علاوه بر اندرزها و اسوه‌ها و الگوها مسائل اخلاقی و انسان‌ساز بسیاری به چشم می‌آید، مثلاً داستان حضرت لوط (ع) الگوی مبارزه با فساد اخلاقی است یا داستان حضرت ایوب (ع) الگوی صبر و پایداری و داستان پیامبر اسلام (ص) اسوه رحمت و رأفت است؛ به همین ترتیب هر داستان نماد و الگوی عالی را می‌نمایاند.

قصص و داستان‌های منتقل در کتب دینی صرفاً جنبه آموزشی و عبرت‌پذیری دارد و برای بیان مسائل اخلاقی و عالی انسانی است تا از این راه انسان عبرت آموز به خودسازی و معرفت دینی نائل گردد. مرحوم خزانی نیز در این باب نوشته اند:

مقصود از ایراد قصص در قرآن کریم، بیان عبرت و موعظه است. به حکم نص تنزیل عزیز برای دعوت به راه پروردگار، سه طریق تعیین شده و آن سه عبارت است از: حکمت، موعظه حسنه و مجادله به وجه احسن (خزانی، اعلام قرآن، ص ۱۳).

بنابراین قصه‌ها و داستان‌های قرآن را می‌توان به این موضوعات تقسیم کرد:

- اثبات وحی و رسالت ← داستان نوح، ابراهیم، یوسف، موسی و عیسی (ع).

- بیان و اثبات وحدت ادیان و اشتراک آنها در اصول اعتقادی (توحید، نبوت، معاد و سه اصل رسالت: اندرز، تبیشر و اتمام حجت) ← داستان نوح، هود، صالح و شعیب (ع).

عقلی ضعیف و ناروایند و گاه با اندکی مسامحه به سبب عدم وقوف بر صحیح و سقیم بودن آن، قابل پذیرش و البته اندرزآموز. بیشتر این حکایات کوتاه، نکات اخلاقی و دینی است، هم اخلاق دینی را شامل می‌شوند، هم اخلاق فردی و اجتماعی را. ممکن است این پرسش به ذهن خواننده این سطور خطرور کند که در این بخش از گفتار که به اسرائیلیات پرداخته شده و بدان ویژه گشته است چه جای طرح این گونه مباحثت است. در پاسخ باید گفت که این روایات و اخبار نه از نوع اسرائیلیات به شمار آمده‌اند و نه از نوع مسلمات و مصدقات، بلکه در میانه این دو واقع می‌شوند و باید طبق توصیه رسول اکرم (ص) بدون اظهار نظر درباره صحت و سقم آنها و صرفًا به دلیل عبرت‌ها و نکات اندرزآموزشان و نه ضرورتاً لیکه به اقتضای سخن و ایجاب مصالح - مورد مطالعه قرار گیرند.

- تمایلات و تفکرات صوفیانه در تفسیر روض الجنان

ابوالفتح در روض الجنان از عرفا و طبقة صوفیه نقل سخن و حکایت کرده است. برخی به دلیل همین تذکارها او را صوفی منش و عارف مسلک شمرده‌اند. در این باره باید بگوییم اگرچه وی از اقوال تو کلمات علمای صوفیه و مشایخ متصرفه بسیار نقل کرده است، ولی پیرو صوفیه نبوده است. خود او در برخی جای‌ها در تفسیر روض الجنان به این مطلب اشاره می‌کند که حکایات منقول از متصرفه را چندان پایه و مایه‌ای نباشد، بلکه از قبیل مؤیدات ذکر می‌شود، مثلاً در جلد دوم در ضمن تفسیر آیه «قَمَنْ أَضْطَرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَ لَا عادَ فَلَا إِنَّمَا عَلَيْهِ» (بقره، آیه ۱۷۳) می‌نویسد: «وَ اِنَّ حَكَایَتَ اَغْرِچَه لَایَقَ نَیَسْتَ بِرَأْيِ آَنَّ اُورَدَمْ تَابَانِیَ کَهْ پَرَدَه بَرَاحَوَالَ خُودَ پُوشِیدَنْ وَ عَرَضَ نَاكَرَدَنْ اوَلَیْ تَرَ باشَدَ کَهْ رِبَّما مقصود از آن بهتر برآید کَهْ سَوَالَ وَ تَعَرَّضَ». ^{۱۲}

۱۲. ماقصۀ آنان را برتوجه درستی حکایت خواهیم کرد «کهف» (۱۸) آیه ۱۳.

۱۳. پس برآنان حکایت حال آنها را به علم و دانش بیان کنیم تا بدانند که ما از کردار آنان غافل نیستیم «اعراف» (۷) آیه ۷۷.

۱۴. این حکایات را برابر خلق بازگو باشد که به اندیشه در آنها درآیند «همان، آیه ۱۷۶».

۱۵. عبرتی کامل خواهد بود در آنها (قصه‌ها) برای خردمندان «یوسف» (۱۲) آیه ۴۱.

۱۶. در باب تعداد قصص قرآن ر. ک: ابوسحاق نیشابوری، *قصص الانباء*، ص ۱۰۲ (جبیب یغمائی، بنگاه ترجمه و نشر کتاب، تهران ۱۳۵۲)، محمد تقی ملبوبی، *تحلیلی نواز قصص قرآنی*، ص ۱۲۴. در باب انگیزه‌ها و اهداف قصص قرآنی ر. ک: فیلیپ حتی، *تاریخ عرب، ترجمه ابوالفتح قاسم پاینده*، ج ۱، ص ۱۵۹ (حاج محمدباقر کتابچی حقیقت با همکاری فرانکلین، تبریز، ۱۳۴۴)؛ موسوی گرمارودی، *داستان پامبران*، ص ۱۳.

این تعبیر را با استناد به آیات الهی می‌توان به گونه‌ای گسترش داد که به چهار انگیزه برای ایراد حکایت‌ها و قصه‌های قرآن اشارت نمود. این تعبیر تازه می‌تواند در حکم تعریفی مناسب برای قصص قرآنی به کار رود. بر این اساس، قصه در قرآن چهار مشخصه دارد:

- نحن نَقْصٌ عَلَيْكَ نَبَاهُمْ بِالْحَقِّ^{۱۲}؛ خبر و سرگذشت حق، واقع است.
- فَلَئِنْ قُصْنَ عَلَيْهِمْ بِعِلْمٍ وَ مَا كَنَّا غَائِبِينَ^{۱۳}؛ مبتنی بر دانش الهی است.

- فَأَقْصُصُ الْقَصَصَ لِعَلَيْهِمْ يَتَفَكَّرُونَ^{۱۴}؛ برای بسط فکر و گسترش اندیشه بشر.

- عَبْرَةٌ لِأُولَى الْأَلْبَابِ^{۱۵}؛ عبرت و اندرز صاحبان خرد. به هر حال، آنچه بر ما مسلم است این حقیقت نورانی و انگیزه آسمانی است که تمامی قصه‌ها برای تهدیب نفوس و تأدیب انسان‌ها آمده است و غرض قصه‌ساز خلقت، خلق افسانه و دستان نبوده، بلکه خلق را به شنیدن حکایات راستین و نیوشیدن اندرزها و در گوش گرفتن مواعظ و نگریستن در عبر فراخوانده و با شیرینی قصه، اندیشه‌های جستجوگر را به دنبال کشانده است. حلاوت پاداش‌ها و گواهای وعده‌های ایمان آورندگان و تندی و تلخی عقوبات و عذاب ناسپاسان و نافرمانان را در خلال قصه‌ها به نیکی و استادی تمام - که تنها ویژه خالق و معلم آدمی است - تعبیه نموده است. شاید به همین انگیزه تعلیم و تذکیر است که حدود ۱۱۶ قصه در متن سوره‌ها گنجانده شده و به جای پرداختن به جزئیات امور و تفصیل رویدادها به شیوه داستان پردازان و افسانه‌سازان به مغز و لب و غایت مقصود عنایت شده است.^{۱۶}

برداشت‌های صوفیانه از اخبار و روایات

بخشی از قصه‌های استشھادی مندرج در تفاسیر یا مستقیماً تجارب روحانی است که از زبان عرفانی و متصرفه نقل می‌شود - مانند غالب قصه‌های کوتاه در تفسیر میبدی و برخی حکایات تفسیر ابوالفتح - یا تجربه صرف عرفانی نیست، بلکه راویان یا اهل اخبار و حدیث با یک یا چند واسطه آن را به پیامبر (ص) یا یکی از ائمه نسبت می‌دهند. این احادیث و اخبار گاه از نظر

سلمان، در سلمان خلاف افتاد مارا، مامی گوییم از ماست و ایشان می گویند از ماست. رسول‌علیه السلام‌گفت: این چه دعوی است که در سلمان می کنی؟ سلمان نه از شماست نه از ایشان، سلمان‌منا، سلمان از ماست، اهل البيت. ای عجب، این حال باحال تو نیک مائد، چون فردای قیامت در عرصات آئی با بارگاه، آدم که تورا بیند روی بگرداند، نوح که تورا بیند تبرآکند، ابراهیم که تورا بیند تبرآکند، رسول که تورا بیند سر در پیش افکند. چون

۱۷. نموده این گونه تفسیرها یا بهتر بگوییم تأویلات صوفیانه در کشف الاسرار بسیار فراوان است. این تأویل ها در حقیقت چیزی جز برداشت شخصی مفسر یا فرقه خاص او از جریانات و حوادث درون قصه ها نیست. تنها مراجعه به چند نمونه محدود از این دست تأویل ها و برداشت ها مارا با مشرب فکری مفسر و سبک او در تفسیر قصص قرآنی آشنا می سازد:

(الف) چهل هزار هارون نام در تشییع جنازه هارون:

«... قول دوم آن است که این هارون مردی بود از نیک مردان و زاهدان بنی اسرائیل و می گویند آن روز که این هارون از دنیا رفته بود با جنازه وی چهل هزار مرد بیرون شده بودند که نام ایشان همه هارون بوده» (ج ۶، ص ۳۴).

(ب) مجازات مرگ برای ذکر یا که به غیر حق پناه برد (و مجازات دیگر انتیا):

«از کریبا چون بلا روح به وی نهاد، پناه وادرخت داد، چنان که در قصه است. غیرت در گاه عزت در رسید. ریشه طبلسان وی بیرون بماند، شانی شدتاقوم وی بدانستند که درخت پناهگاه وی شد. به سرمش ندا آمد: یا زکریا، اکنون که پشت وادرخت دادی و پناه با وی برده، نگر که چه بلا بر تو گماریم. اره برنهادند و اورا با درخت به دونیم کردند تا عالمیان بدانند که هر آن کس که پناه و غیر حق برد، ازدهای غیرت حق، دمار از جان وی برآرد.

ای مسلمانان در راه آید تا حسرت آدم بینید، نوحه نوح شنود، بی کاملی خلیل بینید، مصیبت یعقوب بینید، چاه وزندان یوسف بینید، ارده بر فرق زکریا و بیغ بر گردن یحیی بینید، جگر سوخته و دل کباب گشته محمد عربی (ص) بینید. زخم های بدان سختی و عشق های بدان تیزی» (ج ۶، ص ۲۰ و ۲۱)؛ نیز: پاداش مجاهد در راه خدا (ج ۲)، ص ۲۵۰ و ۲۵۱؛ خط دواری که پیر عابد به دور خود و عیسی (ع) کشید تا باران بدانان نرسد (ج ۶، ص ۴۴ و ۴۵).

۱۸. ای کسانی که به خدا ایمان آورده اید خود را با خانواده خود از آتش دور زخ نگاه دارید، چنان آتشی که مردم و سنجی خارا آتش افروز اوست و بر آن دور زخ، فرشتگانی بسیار دلسخت مأمورند که نافرمانی خداران نخواهند کرد و آنچه به آنها حکم شود انجام دهند «معارج» (ج ۲۰) آیه ۱۶.

حکایت زیر نمونه ای از منقولات عرفانی ابوالفتوح است: ۱۷ ابوالعباس قطان گفت: پادشاهی بود و دختری داشت و در جهان همانش بود. او را به غایت اعزاز و اکرام داشتی، پیوسته با کام دل و مطریان. شبی مطریان از پیش او آن ملاحتی می زندند. عابدی در همسایگی بود، آواز برد اش و این آیت برخواند: یا ایها الذين ... الآیه ۱۸. او گفت: خاموش شوید. خاموش شدند. عابد دگر باره آیت برخواند. کنیزک بشنید، دست بیازید و جامه بدرید و جزع و زاری کردن گرفت. پدر را بگفتند. پدر آمد. گفت: به خدای بر تو، خدای را سرایی است که در او آتشی است که هیزم آن آدمیانند و سنگ هاست؟ گفت: بلی. گفت: ای بی امانت، پس مرا خبر نکرده؟ به خدای که طعام خوش نخورم و جامه نرم نپوشم تا بدانم که من اهل بهشتیم یا اهل دوزخ (ابوالفتوح رازی، روض الجنان، ج ۱، تصحیح یا حلقی و ناصح، ص ۱۶۷، آستان قدس رضوی، مشهد، ۱۳۷۶).

در تفسیر روض الجنان رگه های زیادی از تأویلات و برداشت های عارفانه به چشم می آید که به سبب نزدیکی زمان تأییف آن به زمان نگارش تفسیر عرفانی کشف الاسرار در خور توجه است. در اینجا به آوردن چند نمونه دیگر از ذکر اقوال و حالات مشایخ صوفیه در تفسیر روض الجنان بسنده می کنیم:

۱. طبقات مختلف مردم

عبدالله مبارک گفت: در نزدیک سفیان ثوری شدید به مکه، بیمار بود و داروی خورده بود و اندوهی می بود اورا. گفت: چه بوده است تورا؟ گفت: بیمار و داروی خورده ام. گفت: بیازی هست؟ بفرمود تایباورند. بشکستم و گفت: بیوی بازگیران. به بیوی بازگرفت و عطسه چندش فراز آمد و گفت: الحمد لله رب العالمین، و ساکت شد. مرا گفت: یا ابن المبارک فقیه و طبیب! گفت: دستوری باشد که مسأله چند پرسیم؟ گفت: بپرس. گفت: اخبرنی من الناس، مرا بگویی تا مردم کیست؟ گفت: فقیهان. گفت: پادشاهان کیستند؟ گفت: زاهدان. گفت: اشراف کیستند؟ گفت: پرهیز کاران. گفت: غوغای کیستند؟ گفت: آنان که گردند و احادیث نویسنده برای آن که مردمان خورند. گفت: سفلگان که اند؟ گفت: ظالمانند. آن گه و داعش کردم. مرا گفت: یا ابن المبارک، این خبر و مانند این نگاه دار که امروز ارزان است، پیش از آن که گران شود به بنا نیابند (ج ۲، ص ۴۹۱-۴۹۲).

۲. سلمان‌منا

[مهاجرین و انصار] گفتند: یا رسول الله، اختلافنا فی

نشسته به ساز تمام. به در مسجدالحرام رسید. فرود آمد و راحله بخوابانید و سر سوی آسمان کرد و گفت: بار خدایا، این راحله و آنچه در روی است در ضمانت تو است تا من بیرون آیم با من سپاری. و در مسجد رفت. چون بیرون آمد، راحله او برده بودند. سر سوی آسمان کرد و گفت: بار خدایا، این دزد چیزی از من ندزدید، از تو دزدید. گفت: نگاه کردم از سر کوه ابوقبیس مردی را دیدم که می‌آمد زمام ناقه اعرابی به دست چپ گرفته و دست راست بریده و در گردن افکنده. اعرابی را گفت: پستان راحله ات با هر چه بر او بود.

ما گفتیم: قصه تو چون بود؟ گفت: این راحله بردم، چون بر سر کوه رسیدم، سواری برآمد بر اسب اشهب برنشسته و مرا گفت ای دزد، دست راست بیرون کن. من دست بیرون کردم. دست من بر سنگی نهاد و به سنگی دیگر جدا کرد و در گردن من افکند و گفت برو، هم این ساعت راحله به اعرابی سپار. من بیامدم و راحله باز آوردم. من گفتم: سبحانَ مَنْ لَا يُصْبِعُ دَائِعَهُ وَ لَا يُخِبِّطُ سَائِلَهُ (همان، ج ۲، ص ۲۲۱ و ۲۲۲).

چنان که از همین چند تمونه بر می‌آید فضای داستان‌ها ترکیبی از واقعیت‌ها و مسلمات دینی بر مبنای اعتقاد به قدرت مطلق و لایزال خداوند است با شالوده‌ای از افسون افسانه، نوعی از شیوهٔ قصه پردازی موسوم به رئالیسم جادوئی^{۱۹} که در آثار عرفای داستان‌گوی ما انداز نیست. تنها کافی است چند برگ از اوراق کتاب تذكرة الولایات عطار نیشابوری را ورق بزنیم تا در خلال شرح حالات هر کدام از مشایخ، کرامات و اطواری را به چشم بینیم و در دل بدانها باورمند شویم. که خرد نقاد و ذهن پرشیگر در باب آنها چون و چرا بسیار دارد؛ اینها نیز که در این جامی خوانیم بدانها در آن جا ماند.

رویدادهایی که در این قصه‌ها تصویر می‌شوند، از آن رو که غالباً به صورت مُعنَّعَن از رسول خدا (ص) یا دیگر انبیای الهی و ائمه دین نقل شده و به آنها منسوب است. و گاه یادکردی از راویان روایات هم نیست. واقعی و رئالیستی می‌نماید، اما از سوی دیگر از آن روی که این روایات رخدادشان دور از ذهن و محال عقلي می‌نماید به استناد «کل ما حکم به الشرع حکم به العقل و کل ما حکم به العقل حکم به الشرع» پذیرفتنشان به عنوان وقایع مسلم و قطعی متوفی است. با این حال ممکن است همانند برخی قصه‌های مثنوی مولوی یا حکایت‌های گلستان و

نظر رحمت درآید و توقعی سعادت به نام آن بنده برآید آدم گوید: فرزند من است، نوح می‌گوید بر شریعت من است، ابراهیم می‌گوید بر ملت من است، مصطفی (ص) می‌گوید از امت من است. حق تعالی گوید: این چه دعاوی مختلف است؟ بنده، بنده من است (همان، ص ۴۸۷ و ۴۸۸).

۳. ارزش صدقهٔ نهانی

انس مالک روایت کند که چون خدای تعالی کوه‌ها بیافرید، فریشتگان از سختی و عظم کوه‌ها تعجب نمودند، گفتند: بار خدایا، از این سخت تر و عظیم‌تر هیچ آفریده‌ای؟ گفت: بلی، آهن که غالب است سنگ را. گفتند: بار خدایا، از آهن سخت تر هیچ آفریده‌ای؟ گفت: بلی، آتش که غالب است سنگ را. گفتند: بار خدایا از آش عظیم‌تر هیچ آفریده‌ای؟ گفت: بلی، آب که غالب است آتش را. گفتند: بار خدایا، از آب عظیم‌تر هیچ آفریده‌ای گفت: بلی، خاک که غالب است آب را. گفتند: بار خدایا، از خاک هیچ عظیم‌تر آفریده‌ای؟ گفت: باد که غالب است خاک را. گفتند: از آن عظیم‌تر هیچ نیست در خلق تو؟ گفت: بنده‌ای که صدقه‌ای به دست راست بدهد از دست چپ پوشیده دارد (ج ۱، ص ۱۵۸).

۴. سایهٔ ابر در ازای عبادت سی ساله عابدان بنی اسرائیلی

ابوالاحوص گوید چنین خواندم در کتابی که عابدی در بنی اسرائیل، سی سال عبادت کرد و در بنی اسرائیل چنان عادت بود که چون عابدی سی سال عبادت کردی خالص و در آن میانه گناه تکری کردی ابری بیامدی و او را سایه کردی! این عابد پس از سی سال عبادت از آن هیچ اثر ندید. مادر را گفت: یا مادر، این چه حال است که من عبادت کردم سی سال و اثر آن پیدا نشد؟ گفت: همانا گناهی کردی در میانه. گفت: نکردم و همه عمر نیز نکردم. گفت: هیچ بار اتفاق افتاد که بر آسمان نگریستی و اندیشه ناکرده چشم از او برگرفتی؟ گفت: بسیار. گفت: تورا از این جا آفت آمد (همان، تصحیح شعرانی، ج ۲، ص ۲۸۶ و ۲۸۷، انتشارات کتابفروشی اسلامیه، تهران، ۱۳۵۶).

۵. توکل

طاووس یمانی گفت: اعرابی ای را دیدم در مکه به راحله

۱۹. Magic Realism (ر. ک: محسن سلیمان، واژگان ادبیات داستانی،

ص ۱۴۵- انتشارات آموزش انتقلاب اسلامی، تهران، ۱۳۷۲).



بوستان سعدی و بیشتر کتب عرفانی و تعلیمی، زایده ذهن گویندگان و مفسران باشد و برای مقاصد خیرخواهانه و نه ایجاد انحراف و شاییه در حقایق دینی- به کار رفته باشند. صرف وجود این قصه‌ها در تفاسیر قرآن، موجد الزام پذیرش و تسلیم در برابر آنها نیست و نباید چنین پنداشت که هرچه بطلانش اثبات نشده باشد حقانیتش به ثبت رسیده است. برای استفاده علاوه‌مندان، عنوانین و نشانی چند قصه از این دست را در تفسیر ابوالفتوح رازی یاد می‌کنیم:

- دیو در دل بت؛ هر بتی در بطن خود شیطانی دارد (همان، ج ۴، ص ۱۶).

- حکایت درویش صالح که از فاقه مردار می‌خورد و همسایه او خبر نداشت (همان، ج ۴، ص ۱۰۹).

- معجزه عیسی در برکت دادن به طعام‌ها و ... (همان، ص ۳۷۴).

- شیر خوردن طفل (ابراهیم علیه السلام) از انگشتان خود (همان، ص ۴۶۵).

- پیامبر (ص) با مالیبدن دست ۲۰ بر روی شصت و اندی جراحت علی (ع) که از زخم تیر و تیغ و نیزه برداشته، همه را مداوایی کند (همان، ج ۲، ص ۱۹۹).

- شیاطین در هوا گردی می‌پاشند تا مردم اجرام سماوی را نیتند و از سر اعجاب به خدا ایمان نیاورند (همان، ص ۲۸۶).

- میان پوست و گوشت انسان کافر، کرم‌هایی حایلند که ... (همان، ص ۴۱۵).

- شیطان همه نوزادان را مس کند به هنگام ولادت مگر مریم و عیسی را (همان، ص ۲۱).

- شتر پری که از ترس نحر می‌گریزد و به رسول (ص) پناه می‌برد و به او سجده می‌کند (همان، ص ۹۰ و ۹۱).

- هیأت و صفات فرشتگانی که پیامبر (ص) را در غزوی یاری دادند (همان، ص ۱۷۶-۱۷۷).

بیان مسائل ماورایی (عالی ملکوت، بهشت، دوزخ و...)

یکی دیگر از جمله مسائلی که اثبات یا انکار حقیقت و سلامت آنها دشوارست قصه‌هایی است که در تفاسیر فارسی در باب مسائل ماورایی و متافیزیکی می‌بینیم. برخی از این قصه‌هارا باید از خویشاوندان و اخلاف اسرائیلیات و ممزوج با آنها و به طور کلی (شبیه اسرائیلیات) شمرد. حقیقت عالم ماوراء مسائلی که در علم بشر نیست و مربوط به علم و عالم غیب است تنها به آن مقدار که در کلام پاک آسمانی و روایات و اخبار صحیح معصومین (ع) به مارسیده است، مورد اعتقاد و اعتماد

ماست. دستاویز کردن این گونه اخبار و روایات و قصص از جمله شگردها و روش‌های مفسران در توجیه برخی مطالب، باورها یا آداب دینی، اخلاقی و اجتماعی و آیینی است. ما بی‌هیچ دلوری به مصداق توصیه رسول (ص) در این گونه موارد، سکوت پیشه می‌کنیم و تنها نمونه‌هایی چند برای اطلاع و آشنایی خوانندگان این رساله به دست خواهیم داد تا هر کس با مشرب فکری و منظر عقلی خود در آنها مذاقه و امعان نظر کند.

تحیت وسلام آدم خلیفة الله به فرشتگان

... آن گه فرشتگان را فرمود تا میرآدم برگرفتند و اورادر

هفت آسمان بگردانید تا عجایب هفت آسمان بددید به مقدار

صد سال، آن گه اسپی از مشک اذفر بی‌غاید و اوراد پرداد

از دو مرجان و فرمود آدم را تا بر آن جانشست و در

آسمان‌های گردید و بر افواج فرشتگان سلام می‌کرد و

می‌گفت: السلام علیکم و رحمة الله يا ملائکه الله. ایشان

در جواب می‌گفتند: و علیک السلام و رحمة الله و برکاته

يا خلیفة الله. خدای تعالی گفت آدم را: من این سلام،

تحیت تو و فرزندان تو کردم تا به قیامت (ابوفتوح، تفسیر روض الجنان، تصحیح یاحقوی و ناصح).

چرا وقت نماز صبح، پیش از طلوع آفتاب مقرر شده است؟

و امام نماز بامداد: آفتاب که برآید از میان دو سرُّ شیطان

برآید و کافران اورا سجده کنند. خدای تعالی خواست تا

امت من اورا سجده کنند پیش از آن که کافران، شیطان را

سجده کنند (همان، ج ۱، ص ۲۴۷).

حدیث الظیک الایض از شگفتی‌های معراج

[پیامبر] من در آسمان دنیا می‌رفتم، خروشی را دیدم گردن

او سیز و سر و تن او سپید که از آن نیکوتربیزی و سفیدی

نديده بودم. پای‌های او در زیر هفتم زمین بود و سر او در

زیر عرش بود. گردن دو تا کرده، دو بال داشت که اگر بر

افراشتنی به مشرق و به غرب برسیدی. چون شب به آخر

رسد او پرها باز کند و به هم باز زند و خدارا تسبیح گوید و

گوید: سبحان الله الملك القدس الكبير المتعال، لا اله

الله الحى القيوم. چون خروسان زمین آواز او شنوند

۲۰. مقایسه شود با قصه «مداوای زخم حارث بن اوس با خیو پیامبر (ص)»

(ابوفتوح رازی، روض الجنان، ج ۳، ص ۲۰۸).

- از ورای فرشتگان و اعوانان، زمینی هست سپید چون رخام، عرضش چندان که آفتاب به چهل روز تواند ببریدن (همان، ج ۱، ص ۷۲).

- کیفیت خلقت آسمان‌ها (همان، ج ۱، ص ۱۹۶-۱۹۲).

داوری در باب شیوه رویکرد مفسران به اسرائیلیات

در چند بهره اخیر گفتار حاضر به بحث درباره چیستی اسرائیلیات-هم در لغت و هم در اصطلاح-پرداختیم. در خلال گفته‌ها در لابه‌لای این نوشه‌ها بر تأثیر ناصواب مندرجات اسرائیلی بر عقاید و اصول اخلاقی و ایمانی مسلمانان و نفوذ در فرهنگ و ادب ایرانیان اشاراتی نمودیم تا خود و خوانندگان این رساله را به احتیاط در پذیرش و نقل و استناد به اسرائیلیات توصیه کرده باشیم.

باقی این برساخته‌های ناشایست و استخراج آنها از دل تفاسیر، کار چندان ساده‌ای نیست؛ دشوارتر از آن، ستردن این افسانه‌ها و باورهای سنت عنصر از آینه اذهان و زدودن آنها از دامان آندیشه است.

یکی از اقدامات سودمند در این راه تشخیص احادیث موضوعه و جعلی است که از آنها برای تأیید و نقل برخی اخبار و قصص اسرائیلی استفاده شده؛ واضحان این احادیث نامقبول و مجعلو، سهم عمدۀ ای در نشر و جلب اعتماد و اعتقاد مؤمنان به افسانه‌های اسرائیلی دارند.

رویکرد انتقادی ابوالفتوح به کاربرد افسانه‌های اسرائیلی در تفسیر قصص انبیا از نظر شیوه کار، ابوالفتوح ادامه دهنده سنت تفسیرهای قصصی است که در تفسیرنویسی فارسی نمونه‌های برجسته و ممتازی مانند ترجمه تفسیر طبری و تفسیر سورآبادی و حتی تفسیر کشف الاصوار از آنها بر جای مانده است. شیخ ابوالفتوح به این تفاسیر و سیر و تواریخ پیشین التفات داشته و از آنها بهره برده است. قضاؤت در این باره که وی مستقیماً از چه منابعی برای تفسیر قصص استفاده کرده امری دشوار است، زیرا در آن دوران مرسوم نبوده است که مأخذ مطالب منقول یاد کرده شود، بنابراین مانند تواییم به منابعی که ندرتاً از آنها نام برده شده

۲۱. از پیامبر اسلام (ص) در باب حرمت و نکوداشت خروس آمده است: لائسبوا الذیک فانه یوقظ للصلالة [افروزانفر، احادیث مثنوی، ص ۹۳-۹۴]. چاپ پنجم، انتشارات امیرکبیر، تهران، ۱۳۷۰.

۲۲. توصیف بهشت در تفسیر کشف الاصوار نیز در خور مطالعه است «میبدی، کشف الاصوار، به اهتمام علی اصغر حکمت، ج ۸، ص ۲۳۸ و ۲۳۹». چاپ پنجم، امیرکبیر، تهران، ۱۳۷۱.

جمله به آواز آیند و خدای راتسبیح کنند و بال بر هم زند.

چون او ساکن شود خرسان زمین ساکن شوند، چون دگرباره او بجنبد و آواز کند به تسبیح، خرسان زمین همچنین کنند به موافقت او و جواب او. رسول گفت: تا او را باید مرا آرزوی اوست که دگرباره باز بینم او را (همان، ج ۷، ص ۱۷۳).

این داستان در ترجمه تفسیر طبری هم-با جزئیات بیشتر و تغییرات در خور توجه تر-آمده است. جایگاه این خرسان، آسمان چهارم است. در ترجمه تفسیر طبری شأن و اوچ این خرسان از زبان پیامبر (ص) چنین نقل شده است: «واز ددو دام و چرنده و پرنده و جمندگان که خدای عزو جل بیافریدست-به جز آدمیان-هیچ چیز نیست بر خدای عزو جل گرامی ترا این خروه. و چون پیغمبر-علیه السلام-آن خروه را باید بود چون به زمین آمد همواره خرسان سپید داشتی و گفت: هر آن جا که خروه سپید باشد بر اهل آن خانه جادوی کار نکند و دیوان از آن جا پرهیز کنند. و از بھر این است که پیغمبر-علیه السلام- وصیت کرد اندر حدیث خروه سپید. گفت: دوست دارید خروه سپید را که او دوست من است و من دوست اویم و دشمن او دشمن من است و دشمن من، دشمن اوست^{۲۱} و اگر مردمان بدانندی که کرامت او بر خدای عزو جل چیست، هر پری کزو بیو فتادی به زر سرخ باز خریدندی» (ترجمه تفسیر طبری، تصحیح حبیب یغمائی، ج ۱، ص ۱۹۱-۱۹۲). داششگاه تهران، ۱۳۱۷).

به سبب آن که تعداد شواهد بیشتر از اینهاست که نوشه آمد دیگر نمونه‌ها را با عنوانی کوتاه یاد می‌کنیم و با درج نشانی هر کدام، خوانندگان و علاقه‌مندان را به آن جا حوالت می‌دهیم: -اگر زنی از زنان بهشت، یک بار سر به دنیا فرود آرد همه زمین پر از بُوی مشک می‌شود و نور از آفتاب و ماه بستاند (ابوالفتوح رازی، روض الجنان، ج ۱، ص ۱۷۷).

- اگر یکی از حورالعین خیو در هفت دریا فگند آب دریا جمله عذب شود (همان، ج ۱، ص ۱۷۳).

- و در آن که در بهشت تمتع و طی باشد خلاف نیست، در فرزند خلاف کردن. فی الجنة جماع ما شست ولا لُدَ (همان، ج ۱، ص ۱۷۴).

- چون مؤمن را در بهشت، ^{۲۲} آرزوی فرزند شود حمل و وضع و رضاع به یک ساعت باشد بر حسب مراد (همان، ج ۱، ص ۱۷۴).

را به جایگاه و به اقتضای آیه و سوره مورد بحث روایت کرده است. یک دسته از این قصص - که بخش عمده داستان ها را تشکیل می دهد - مربوط به زندگانی و احوال ام پیشین و انبیای خداتا پیش از اسلام است. دسته ای دیگر از این قصص ویژه زندگانی پیامبر اسلام (ص) و دوران رسالت و شرح غزوات، نصرت های الهی و احکام نازل شده و ... است. برخی از این قصه ها نیز مربوط به داستان های اساطیری و اخبار اسرائیلی است.

شیخ این اخبار و روایات را از تفاسیر و منابع مقدم بر خود گرفته و ضمن گوینش و دقت در نقل، همت بر آن تصور کرده که در عین ملاحظات دینی و اعتقادی به داوری در باب آنها نیز پردازد.

راویانی که شیخ از آنها یاد می کند البته به جز جریر طبری که بارها از اونام برده و روایت کرده است گاهی از قصاصن نامدار اسرائیلیانند، کسانی چون کعب الاخبار، وهب بن منبه، عبد الله بن سلام و ابن جریح.^{۲۴} این روایات به احتمال زیاد از طریق تفسیر کبیر طبری به شیخ رسیده، ولی به همان علت که گفتیم نام و نشان منبع و مأخذ قول خود را در این گونه موقع یاد نمی کند. سهم ییشتی از روایات اسرائیلی در تفسیر طبری از قول وهب بن منبه و ابن جریح است و از کعب الاخبار و عبدالله سلام به نسبت آن دور روایات کمتری نقل شده است. این در حالی است که کعب و وهب بیش از عبدالله و ابن جریح مورد ظن و طعن دانشمندان علوم قرآنی و بزرگان علم حدیث بوده اند به طوری که کعب الاخبار و وهب بن منبه را قهرمانان اسرائیلیات و منابع خرافات معرفی کرده اند و ابوهریره را در جعل و وضع حدیث متاثر و پیرو آن دو دانسته اند^{۲۵} (ذهبی، *تفسیر المفسرون*، ج ۱، ص ۱۸۴ ، دارالكتاب الحديثیه، قاهره، ۱۳۸۱).

شیخ ابوالفتوح اگرچه با واسطه طبری، این اخبار را نقل می کند، اما معمولاً بی توجه از کنار آن نمی گذارد و نظر خود را به عنوان عالمی

۲۲. بنگرید به: ذهبی، ج ۱، ص ۲۰۵.

۲۴. دکتر عسکر حقوقی سال‌ها پیش - حدود چهاردهه قبل - برخی از قصه‌های قرآنی مدرج در تفسیر ابوالفتوح را بر اساس نسخه قدیم و البته سودمند محروم ابوالحسن شعرانی بی هیچ تقدیم و داوری خاص در باب این قصه‌ها به چاپ رسانیده است «عسکر حقوقی، تحقیق در تفسیر ابوالفتوح رازی»، ج ۳، انتشارات دانشگاه تهران، ۱۳۴۶.

اخیراً در سال ۱۳۸۰ - گزیده ای از قصه‌های تفسیر مزبور با عنوان «گزینه روشن العجان و روح الجنان» به اهتمام شادروان احمد احمدی بیرون چندی تهیه و به بازار نشر کتاب عرضه شده است. این گزینه ویژه اخبار و روایات مربوط به اهل بیت (ع) است و با عنوان انتخابی آن چندان تناسی ندارد «احمد احمدی بیرون چندی، گزینه روشن العجان و روح الجنان، بنیاد پژوهش‌های اسلامی آستان قدس رضوی، مشهد»، ۱۳۸۰.

۲۵. برای تفصیل و جزئیات بیشتر در این باره بنگرید به: ذهبی، ج ۱، ص ۱۹۸، ۱۹۵، ۱۸۴، ۱۸۵، ۱۹۵ و ۲۶۹. ۲۶۲.

- به ویژه تفسیر جریر طبری - اشاره کنیم. جنبه خطابی تفسیر ابوالفتوح که از پیشنهاد یعنی وعظ و خطابه بر منابر و در مجالس برخاسته است تمایل حرفه ای و گرایش باطنی او را به ذکر قصص - مؤثر ترین عنصر وعظ برای عام و خاص - می نمایاند. اهمیت تفسیر او در واکنش معقولی است که به روایات و اخبار برگرفته از تفاسیر مقدم - مثل تفسیر طبری - از خود نشان می دهد. وی برخلاف مؤلفان دو تفسیر دیگر به نقد و حتی رد آین اخبار می پردازد و با شجاعت از پذیرش خرافه ها سر باز می زند. شاید مهمترین تفسیر شیعی، همین باشد. بر این اساس ابوالفتوح رانه مفسری عامی مشرب و قصه پرداز توان نامید و نه عالم و عارفی احساساتی و توجیه گرای او در شمار آن عدد از مفسران نیست که برای تحریک ذاته باطل و اشتها قاتل خوانندگان و مخاطبان قصه خوان روزگار خویش یا به قصد فرونشاندن عطش سیری تا پذیر افسانه خواهان، دست به مسامره بزند.

شیوه شیوای او بر مبنای تفسیر قرآن به قرآن و استناد به احادیث نبوی و تصدیق به گفتار صادق اهل بیت (ع) استوار و پایدار شده است. وی با روحیه ای منطقی و مستحکم و خالی از هیجانات قلبی و غلیانات درونی، اخبار و حکایات رسیده را می گذراند و بازودن و پیراستن زواید و اضافات خلاف این دو به نقل و نقد آنها می پردازد. این شیوه ارزشی و نقادانه، تفسیر وی را برابر دو تفسیر دیگر رجحان می نهد.

نشر خاص ابوالفتوح دریابان و تحلیل قصه ها گویی ویژه نر می شود. سادگی، روانی، فصاحت، اصالت در نشر کهن پارسی، جزلالت و اشارت به نکات تاریخی، صحت و دقت و امانت در نقل، نقد و نظر درباره اخبار، طرح آرای مختلف درباره قصص انبیا بیان بر افزوده ها بر این داستان ها و طرح و طرد تحلیل های نادرست دیگران و نهایتاً فواید لغوی، نکات جالب توجه دستوری و زبان شناسی و لطایف و دقایق ادبی از جمله ویژگی های ارزشمند این بخش از تفسیر اوست.

طبری، محمد بن جریر، را پدر تاریخ برنامیده اند. او را پدر تفسیر نیز می توان گفت.^{۲۶} این دو امتیاز - مورخ و مفسر بودن - می تواند انگیزه مهمی برای اقبال شیخ ابوالفتوح به این شخصیت نامدار باشد؛ از همین روست که اخباری مشابه در هر دو تفسیر یافت می شود که مأخذ از قصص و حکایات اسرائیلی است و غالباً از راویان اسرائیلیات یعنی کعب الاخبار، وهب بن منبه، ابن جریح و امثال آنها نقل شده است.

ابوالفتوح سه گونه از قصص را مورد توجه قرار داده و هر کدام

یوم الجمعة لحقة تعب - تعالی اللہ عن ذلک علوآ کبیرا۔
چون به شش روز این همه چیزها بیافرید رنجور شد - علی زعهمم، علیهم لعان اللہ - قسیت یوم السبت ای استراح؛ روز شنبه بیاسود از این کار. ایشان شنبه روز آسایش داند و در این روز هیچ کاری نکنند (همان، ج ۱، ص ۳۲۲).
در برخی موارد که خبری را نقل می کنند و در باب آن تردید دارد اما مقصداً ابراز آن را ندارد سکوت اختیار می کند و صدق و کذب آن را به خود خبر - و بر عهدهٔ خوانندهٔ می گذارد، مثل این نمونه در باب مسخر شدگان: «و آن ممسوخان، سه روز بمانند و جمله بمزند و هیچ ممسوخ بیشتر از سه روز بماند - علی ما جاء فی الأخبار» (همان، ص ۳۲۴).

گاه نیز مطلبی را ذوق طبری نقل می کنند بی آن که هیچ داوری و نظر شخصی از خود ارائه دهد، مثل خواب حضرت یوسف (ع). گاهی نیز تردید خود را در مسأله‌ای که اثبات حقائیت یا کذب آن دشوار است خواننده را به راوی خبر احاله می دهد؛ در داستان آدم، در بخشی که هایل به دست قایبل کشته می شود (ذیل تفسیر آیه ۳۰ سوره مائدہ) چنین نوشته است: «در قتلگاه او خلاف کردن، عبدالله عباس گفت در کوه نُود بود و بعضی دیگر گفتند به نزدیک عقبهٔ حری بود و این قول محمد جریر است» (ابوالفتح رازی، تفسیر روض الجنان، تصحیح شعرانی، ج ۴، ص ۱۷۹).

یا در باب افسانهٔ غرائب - قصه‌ای برساخته و مجعول - که همه مفسران در ذیل تفسیر آیه ۵۲ سوره حج بدان اشارت کرده اند علمای محقق شیعه از جمله ابوالفتوح رازی آن را رد نموده و منافقی عصمت انبیا دانسته اند. این قصه هم در تفسیر طبری و هم در تفسیر کشف الأسرار بدون هیچ گونه اظهار نظری از جانب مفسران - در رد یا نفی آن - آمده است. ۲۶

گاهی نیز بی هیچ سخن و نظری روایاتی را نقل می کنند که بوى تفکرات اسرائیلی می دهد و از همان دست است، وي در توصیف آدم (ع) می نویسد:
و آدم - علیه السلام - به طول هزار گز بود و سر او در ابر می سودی و با فریشتگان هوا و ابر سخن گفتی. چون در

۲۶. برای مقایسه آرای ابوالفتوح رازی با نحوه برخورد محمد بن جریر طبری و میبدی در طرح و نظر در باب افسانه غرائب ر. ک: ابوالفتوح رازی، تصحیح یاحقی و ناصح، ج ۷، ص ۱۵۰؛ جریر طبری، تفسیر طبری، ج ۱۷، ص ۱۱۹؛ میبدی، کشف الأسرار، ج ۶، ص ۲۸۶ و ۲۸۷؛ طبرسی، مجمع البیان، ج ۷، ص ۹۱ و ۹۰؛ حسینی طباطبائی، خیانت در گزارش تاریخ، ج ۲، ص ۱۱۰؛ کریم زمانی، شرح جامع مثنوی معنوی، ج ۶، ص ۴۳۳ (در شرح ایات ۱۵۲۱-۱۵۲۸).

شیعی و مفسری صاحب مشرب به صراحت بیان می کند، مثلاً در داستان حضرت موسی (ع) در آن بخش که سامری از غیبت موسی (ع) و تساهل هارون سوءاستفاده می کند و قوم بنی اسرائیل را به گوساله پرسنی می خوانند تفسیر و نظر ابوالفتوح چنین است: و در یک روایت آن است که پیش از آن سامری، جبریل را دیده بود بر اسپی نشسته است که آن را فَرَسُ الْحَيَاة گفتندی او و جبریل را بیدید، برای آن که از آن کودکان بود که در عهد فرعون که او کودکان را می کشت و مردم کودکان را در کوه‌ها و غارها و شکاف سنگ‌ها پنهان می کردند. جبریل - علیه السلام - بیامدی و ایشان را از گوشة پر خود شیر دادی. پس آنان که از پر جبریل شیر خورده بودند جبریل را بدیدندی - و این روایت محمد بن جریر الطبری است - و هر کجا آن اسپ پای برنهادی سبز شدی از زمین. او برفت و پاره‌ای خاک از جای سبز آن اسپ بر گرفت و گفت: این اسپی است که چون به وطی او جای قدم او زمین مرده زنده می شود، ممکن بود که این خاک بر جسمادی زنند زنده شود. آن خاک نگاه می داشت. چون بنی اسراییل آن حُلُّ ها در آتش انداختند او بیامد و آن پارهٔ خاک نیز در آتش انداخت و گفت: گُن ... عجلًا جَسَدَ أَلَهُ خُوار ...؛ گوساله‌ای شو که آن را آوازی بُود. فَصَارَ كَذَلِكَ، گوساله شد آن زر و آواز گوساله کردن گرفت.

ایشان گفتند: این چیست؟ گفت: هذا إِلَهُكُمْ وَإِلَهُ مُوسَى فَتَسِّى. این روایت ابن جریر است از ابن زید و این درست نیست. درست آن است که سامری، زرگری استاد بود، آن حُلُّ ها بستد و از آن گوساله‌ای ساخت زرین و بیاورد آن را و بر گذرگاه باد بنهاد و چنان ساخت که باد به زیر او درشدی به گُلُو و دهن او به درآمدی، خُوار را ماندی و بانگ گوساله را ... چون آواز از گوساله بیرون آمد، ایشان گفتند: این چیست؟ آن ملعون گفت: هذا إِلَهُكُمْ وَإِلَهُ مُوسَى فَتَسِّى؛ این خدای شما و خدای موسی است، موسی خدای را این جا فراموش کرد و او آن جارفت. و برای آن از حیوانات گوساله اختیار کرد که او گوساله پرست بود (ابوالفتح رازی، روض الجنان، ج ۱، ص ۲۸۵ و ۲۸۶). در روایت خلق کائنات - برگرفته از تورات - آن جا که اذعان می شود خداوند شش روز به خلقت هستی پرداخت و روز هفتم را که خسته شده بود به استراحت می پردازد (عهد عتیق)، کتاب آفرینش؛ ابوالفتوح رازی، روض الجنان، ج ۱، ص ۲۸۵-۲۸۶؛ چنین آورده است: وجهودان گفتند: لَمَّا خَلَقَ اللَّهُ الْأَشْيَاءَ فِي سَتَةِ أَيَّامٍ آخِرُهَا

مصيب باید شمرد: یکی آن که غالباً وقایع به وجوده مختلف روایت شده و خواننده می‌داند چون قضیه را به چند گونه روایت کنند هیچ کدام را اعتبار نباشد و مراد نقل قدر مشترک است؟ دویم این که قصص و حکایات انبیای گذشته، منشأ حکمی از احکام شرعی نیست و از آن، حلال و حرام استنباط نمی‌گردد و ناقل آن را برای شنیدن نقل می‌کند نه برای اعتقاد به صحبت آن؛ سیم آن که روایت قصص هرچند ضعیف بلکه کاذب باشد چون متنضم پند و نصیحت و عبرت بود جائز است» (ابوالفتح رازی، تفسیر روض الجنان، تصحیح شعرانی، ج ۱، ص ۲۶ و ۲۷).

با این که ابوالفتح رازی، اقوال مفسران نامداری چون ابن عباس، قتاده، سدی، مجاهد و دیگران را نقل می‌کند هیچ یک را بر دیگری برتری نمی‌دهد، مگر آن که یکی عام تر باشد. این شیوه برخاسته از دیدگاه ویژه ابوالفتح است، زیرا او بر این عقیده است که تعمیم اولی است یعنی آیه را باید به گونه‌ای تفسیر کرد که خاص یک نفر یا یک قوم و جریان نباشد. ابوالفتح در تفسیر آیات قرآن از روایات و اخبار و احادیث منقول از اهل بیت(ع) به وفور بهره برده و چنان که اشاره رفت از کلمات و حالات عرفا و مشایخ صوفیه در موضوعات اخلاق و ادب و زهد و پارسایی، فایده‌ها برگرفته است.

فرآیند پژوهه

تفسران پیشین و پیشگام غالباً تحت تأثیر اسرائیلیات، برخی مطالب خلاف واقع را برای ذکر جزئیات بیان نشده قصص قرآنی در تفاسیر وارد کرده‌اند. برخی حتی در نقل روایات و حکایات از جاده سداد و امانت خارج شده‌اند و بر آنها مطالبی افزوده‌اند که در ساختار قرآنی قصه وجود ندارد. بی‌تر دید افکار سلیمان و عقول آزاداندیش و جدنهای بیدار و منصف در صحبت انتساب آنها به پیامبران الهی تردید می‌کند و با احتیاط و تدقیق و تفحص، حقیقت و صحبت هر کدام را در می‌یابد و آنچه را که با قرآن یعنی کلام خدا، سنت رسول خدا و عقل توافق و تطابق دارد، می‌پذیرد و نقل می‌نماید.

بدیهی است تقلید و رونویسی برخی تفاسیر از یکدیگر موجب شیوع آن و اجماع نظر در صحبت آنها شده است، مثلاً در جلد دوم روض الجنان در قصه عوج بن عنق مسائل و جزئیات بیان شده که در کلام آسمانی مذکور نیست. غالباً این برافروده‌ها، جعلی، خرافی و افسانه‌ای است و از واقعیت و حقیقت وجودی انبیا(ع) به دور است. تنها آن مقدار که از کلام الله، قول نبی(ص) و روایات معصومین(ع) بر می‌آید مقبول اهل نظر و اصحاب خرد است.

زمین رفتی، هوا و سیباع زمین از او می‌ترسیلند و می‌گریختند. خدای تعالیٰ قامت او باشست گز آورد (همان، ج ۱، ص ۲۲۴).

گاه در پس ظاهر عامیانه برخی تصورات و توجیهات ساده انگارانه و کودکانه -به اقتضای درک و دریافت غیر علمی آن زمان- به نمادهای اساطیری و نمودهای رمزی بر می‌خوریم. کمترین تردیدی ندارم که این تعابیر در شمار اعتقدات و باورهای دینی مفسر بزرگی چون ابوالفتح و حتی میبدی نیست و این گونه بیانات، تنها مبنی دیدگاهی رمزی یا تأویلی از جنس مرموزات عرف‌تواند بود. نمونه رادر تفسیر آیه ۱۳ سوره رعد بدین گونه می‌بینیم:

رعد نام فرشته‌ای است که خدای راتسبیح می‌کند؛ برق تازیانه اوست که با آن ابر را می‌راند؛ برق درخشان (صاعقه) نمودار خشم فرشته رعد است. برق برای خوف و طمع است و عدد برای تسبیح. تگرگ عقوبت است و صواعق به گناه است؛ ملخ روزی قوم و زجر قومی دیگر... (همان، ج ۱، ص ۱۴۵ و ۱۴۶).

گاهی نیز میان دو قول مختلف درباره یک امر خاص و ثابت، قول نخست رامجاز و قول دوم را حقیقت می‌شمارد، حال آن که هیچ کدام از دو قول از نظر دانش امروزی درست نیست. نمونه زیر براساس معرفت و دانش تجربی آن عصر بیان شده

و تصویری عامیانه و نه عالمانه از ابر فراروی مامی نهد: و گفته‌اند که [خداآوند] این ابر را چون جامه‌ای یا چیزی که در آب نهی، نشف کند، آفرید. ابر به دریا فرو شود و برآید و در هوامترکم شود. باد بر او آید و آن را بی‌پیشوارد... و قولی دیگر آن است که مراد به «سماء» آسمان است و آب باران از آسمان می‌آید و خدای تعالیٰ این ابر را مُغَرِّل آفریده است و حائل کرده در هوامیان آسمان و زمین تا چون از آسمان بیاید بر او آید و ...؛ به مقداری مقدار به زمین آید، چه اگر نه چنین بودی زمین پیران شدی (همان، ج ۱، ص ۱۵۴).

علامه شعرانی درباره شیوه تفسیر قصص در تفسیر ابوالفتح رازی می‌نویسد: «در اخلاق و آداب تفسیر، شیخ ابوالفتح -علیه الرحمه- از اخبار و آثار و سخنان مشایخ صوفیه و اشعار و کلمات قصار بزرگان بسیار آورده است و در قصص انبیای گذشته از عرائش نعلبی فراوان نقل کرده است و چون اخبار ضعیف در عرائش بسیار است و اعتماد بر آن نیست، خواننده این تفسیر را شگفت آید که مردی عالم مانند مؤلف [ابوالفتح رازی] که اعتماد بر روایت غیر ائمه معصومین(ع) را مطلقاً جائز نمی‌داند -حتی اگر از صحاح سنته آنان باشد- چگونه از کتابی ضعیف از کتب اهل سنت نقل و روایت می‌کند. اما از چند جهت او را